

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Институт филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого
при участии
ЕВРАЗИЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМ. Л.Н.ГУМИЛЕВА
НАЦИОНАЛЬНОЙ АКАДЕМИИ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**«ВОСТОК-ЗАПАД:
ЛИТЕРАТУРА И ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА»
МАТЕРИАЛЫ
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
19-21 октября 2017 года**

**«ШƏРЫК ҺƏМ ГАРЕБ КОНТЕКСТЫНДА
ƏДƏБИЯТ ҺƏМ СƏНГАТЬ»
ХАЛЫКАРА ФƏННИ-ГАМƏЛИ КОНФЕРЕНЦИЯСЕ
МАТЕРИАЛЛАРЫ
19-21 октябрь 2017 ел**

**PROCEEDINGS OF
INTERNATIONAL SCIENTIFIC-PRACTICAL CONFERENCE
«EAST AND WEST: LITERATURE AND ARTISTIC CULTURE»
19-21 October 2017**

**КАЗАН – КАЗАНЬ - KAZAN
2017**

УДК 80/82

ББК 81.2

Л64

Ответственный редактор

докторфилологических наук, профессор **Л.И. Мингазова**

Научный редактор

доктор педагогических наук, профессор **Ф.С. Сайфулина**

Редакционная коллегия:

доктор педагогических наук, профессор **И.Э. Ярмакеев**

доктор филологических наук, профессор **Л.И. Мингазова**

доктор филологических наук, профессор ЕНУ им. Л.Н. Гумилева **Ж.А. Аймухамбет**

кандидат филологических наук, доцент ЕНУ им. Л.Н. Гумилева **А.С. Халилов**

Л64 ВОСТОК-ЗАПАД: ЛИТЕРАТУРА И ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА: сборник материалов Международной научно-практической конференции (19–21 октября 2017г.) / под ред. Ф.С. Сайфулиной. – Казань: Казань: Отечество, 2017.– 291 с.

ISBN 978-5-9222-1192-5

Сборник включает в себя работы участников Международной научно-практической конференции «Восток-Запад: литература и художественная культура», проводимой в Институте филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого 19-21 октября 2017 года в рамках **Международного саммита языков и культур**. В представленных научных докладах рассматривается широкий круг проблем литературы и художественной культуры, актуальных в научно-теоретическом, историко-литературном и культурологическом аспектах; исследуются идейно-духовные и художественные искания в литературах тюркских народов в контексте Востока и Запада; их философско-эстетические аспекты.

УДК 80/82

ББК 81.2

ISBN 978-5-9222-1192-5

© Издательство Казанского университета

Дәрес, М. Әмир совет идеологиясенә чын күңелдән ышанган язучы. Аның ижаты да шул идеалга хезмәт итүгә нигезлә. Әмма геройларының милли жанлы татар кешеләре булуы аның ижатын халык күңеленә яқынайта һәм озын гомерле итә.

Нәфис сүз сәнгатенәң тәмен тоеп, халкыбызның гуманистик традицияләренә нигезләнәп ижат ителгән М. Әмир хикәяләре татар сүз сәнгатә хәзинәсендә үзенә лаеклы урынны биләп тора.

ӘДӘБИЯТ

1. Әмир М. Мөстәкыйм карт йокысы // Сайланма әсәрләр: 3 томда.– Казан: Татар. кит. нәшр., 1987. 1 т. 512 б.
2. Әмир М. Якташ // Сайланма әсәрләр: 3 томда.– Казан: Татар. кит. нәшр., 1967. 3 т. 453 б.
3. Сверигин Р. Саф күңелләр жырчысы // М. Әмир. Сайланма әсәрләр. – Казан: Татарстан Республикасы «Хәтер» нәшрияты, 2005. 495 б.
4. Хатипов Ф. Мирсәй Әмир.– Казан: Татар. кит. нәшр., 1966. 3 т. 179 б.

В.С. Гурецких

Средняя общеобразовательная школа № 80

Л.П.Федорова

Удмуртский государственный университет, Ижевск

ТЕМА ПОЭТИЧЕСКОГО ТВОРЧЕСТВА В ФИННО-УГОРСКОЙ ЖЕНСКОЙ ЛИРИКЕ

***Аннотация.** В статье рассматривается развитие темы поэта и поэзии в лирике женских авторов в финно-угорских литературах. Исследуются ключевые мотивы и образы в раскрытии темы творчества, выявлена семантика образа поэта в лирике ведущих авторов. В сравнительном ключе показано национальное своеобразие осмысления роли и предназначения поэта в обществе.*

***Abstract.** The article reviews the development of the theme of a poet and poetry in lyric poems of female in Finno-Ugric authors. It looks into the key motifs and images in developing the theme of creativity, and identifies the semantics of a poet's image in lyrics poetry of the leading authors. National specific understanding of the role and purpose of a poet in the society is shown in comparison.*

***Ключевые слова:** финно-угорские литературы, женская поэзия, тема поэта и поэзии, образный строй, мотивы, взаимодействие литератур.*

***Key words:** Finno-Ugric literature, women's poetry, the theme of poet and poetry, imagery, motifs, the interrelation of literatures.*

Проблема творчества в культуре всегда актуальна, поскольку является вечной, имманентной развитию человеческой цивилизации. В настоящее время данная проблематика приобретает большую значимость в связи с активным формированием информационного общества, с одной стороны, с другой – феминизацией литературной жизни на рубеже столетий и интересом к изучению проблем идентичностей. Размышления на темы "поэт и толпа", "поэт и правда", «поэт и творчество», «поэт и время» являются классическими в традиционной отечественной поэзии. Пророк, изгой, сеятель "разумного, доброго, вечного", слуга народа – таким представляли предназначение поэта великие русские поэты. Задача данной статьи – осмысление темы творчества в поэзии финно-угорских женщин. Актуальность

нашего исследования обусловлена тем, что мы попытались выявить национально и индивидуально специфическое в раскрытии традиционной литературной тематики. Представляется, что изучение темы поэта и поэзии в сравнительном плане может способствовать уяснению некоторых общих закономерностей литературного процесса определённой эпохи, показать динамику развития образа поэта в национальных литературах.

Интерес к женскому творчеству в российских финно-угорских литературах начинается на рубеже XX–XXI вв. Следует отметить работы удмуртских литературоведов А.С. Зуевой, Л.П. Фёдоровой, В.Г. Пантелеевой; В.Л. Шибанова, коми-пермяцких – Л.А. Косовой (Старцевой), коми – В.А. Латышевой, А.В. Малевой; марийских – С.П. Манаевой-Чесноковой и других. Материалом нашего исследования послужила лирика известных удмуртских, коми-пермяцких, марийских поэтесс.

В творчестве первой удмуртской поэтессы Ашальчи Оки ведущей темой является «человек и природа». Художник видит здесь два равноправных субъекта, которые тесным образом связаны, влияют друг на друга. Ашальчи Оки не позиционирует себя как поэт, «сочинение стихов для нее естество как шуршание колосьев, журчание ручья, пение птиц» [Домокош, 1993:250]. Для созревания ее стихов нужны естественные условия, «стихи ждут своего солнца», как и незрелая малина в лесу. И каждый читатель по-своему интерпретирует многозначный образ солнца («Эмезь кисьмам вакытэ»/ «В пору созревания малины»).

В творчестве удмуртских авторов Аллы Кузнецовой, Людмилы Кутяновой, Татьяны Черновой, Галины Романовой тема поэта и поэзии неразрывно связана с темой любви. В творчестве каждой из них она приобретает свой оттенок. Причиной рождения стихотворений Л. Кутяновой является трагическая любовь. Поэтесса не позиционирует себя как поэт: «Мон өвёл кылбурчи, /Куарае но мынам пичи./Тон понна гинэ мон /Гожьясько курытэсь чурьёсме» («Я не поэтесса/ И голос мой слаб./ Лишь только для тебя / Пишу свои горькие строки»).

А. Кузнецова, продолжая в своих стихах распространённый мотив устнопоэтической традиции удмуртов «пение – удел несчастных», характерной также для стихов Г. Романовой. Л. Тихоновой, З. Рябининой, усиливает его трагическое звучание, читатели сочувствуют героине, она им близка по внутренней сути. По мнению автора, в счастливые минуты стихи не рождаются, лишь страдания человека просятся в поэтические строки: «Шудбур уг вордыты кылбур. / Шудтэм бёрдэ, жожзэ кисьтэ...» («От счастья стихи не рождаются/ Несчастливый плачет, печаль изливает...»).

Тема поэта и поэзии – одна из центральных тем в творчестве Т. Черновой. Её понимание предназначения поэта и сущности поэтического дара связано с понятием свободы, в первых сборниках проблема раскрывается в романтическом ключе. Ей «ломают крылья», она замолкает, но замолчать не в состоянии. Т. Чернова воспринимает поэзию как призвание, а любовь – смысл жизни. Её героиня относится к словотворчеству как работе, которую она, в нагрузку к ежедневным заботам, должна успеть выполнить. В контексте поэзии Т. Черновой довольно часто встречается полисемантическое слово-образ бурд («крыло»), ключевой, многослойный образ одного из самых ярких стихотворений данной тематики «Кылбур – кыл бурд...» («Стихотворение – слово-крыло/летающее слово»).

Одним из традиционных, но ярких образов в лирике поэтесс нового тысячелетия Лидии Нянькиной, Зинаиды Рябининой, Ларисы Мардановой является

небо, символизирующее свободу поэта, пространство поэта, в котором он творит. На поэтическое творчество этого поколения более заметное влияние оказывала русская, зарубежная литература и литература народов России. Из русской поэзии заимствованы образы Музы, Лиры, Поэта – носителя божьей искры. Впервые появляется телесность в осмыслении исследуемой темы в поэзии Л. Нянькиной: «Нош ик мон тани/ Кылбурен кото, / Өжытак жади, – /Шат соос кыкто?» (Снова я/ беременна стихами/ Немного устала/ Наверное, двойня).

В творчестве молодых поэтесс нового тысячелетия Анастасии Шумиловой, Марины Пахомовой проскальзывает иной взгляд на миссию поэта. Творцу не так важно, поймёт его читатель, народ или нет, главное – излить чувства и мысли на бумаге, высказаться, самовыразиться. Женщина провозглашает независимость поэта от служения толпе и ничего не навязывает читателю. А. Шумилова пишет: «гожтй кылбур – / кулэ ке – ме!» («сочинила стихи, если нужно – прочти»).

Следует заметить, что в удмуртской женской лирике, начиная с 80-х годов, проблемы творчества часто осмысляются через поэзию и личность Ашальчи Оки. Её образ становится сквозным в поэзии женщин, является символом чистоты поэтического слова. Женское поэтическое сознание в постоянном диалоге с лирикой и трагической творческой судьбой Ашальчи Оки (Л. Нянькина «ечбуресь, Ашальчи!» («Здравствуй, Ашальчи»), А. Кузнецова «Чигвесь»: венок акросонетов («Ожерелье»), Л. Тихонова «Бурдоос кадь лобзо» («Летят словно птицы»), А. Шумилова «Гожтй кылбур» («Написала стихи»), она стала точкой отсчета женского слова в удмуртской культуре.

В размышлениях о судьбе и назначении поэта в творчестве коми-пермяцких поэтесс Галины Бачевой, Нины Исаевой-Бадиной, Анны Истоминой следует отметить единство природы и человека. Для всех поэтесс природа – источник вдохновения, колыбель человечества. Галина Бачева уделяет большое внимание пейзажу родной деревни, Анна Истомина – парме, Нина Исаева (Бадина) – цветку горадуль. В произведениях Галины Бачевой сам пейзаж – это пряжа, нить, из которых, по выражению автора, «свиваются» стихотворения. Утренняя заря, его «розовый свет» всегда помогают поэту в его необычном, творческом труде. «Свет утренней зари» приносит «незнакомой песни ветвь» и «заставляет негромко рассказывать нежное стихотворение». Поэтические строки не что иное, как напевы природы, родной коми земли, деревни, услышанные поэтом: «Ой тэ, менам деревня, деревня //сьёлёмгаж лосьётан сьылёток» (Ой ты деревня, деревня, // сердцу радость приносящая песня), а затем возвращённые ей, родной земле, «песней». Но слова всё же рождаются в «сердце поэта», «никак не сможешь написать стихи, если сердце не переболит».

Осмысление роли поэта в стихах А. Истоминой основывается на традициях русской христианской культуры, и для её героини человек (в частности, поэт) является ребёнком Бога: «Но когда твоя жизнь улетит,/ Люд шептавший с дороги сметя, –/ Лишь тогда их огнём опалит./ Это ж Божье, мол, было дитя...». В творчестве Нины Исаевой-Бадиной и Анны Истоминой появляется солярно-огненная символика, обозначающая «творческое горение»: «Я хочу стихи писать такие, Чтоб они не тлели, а горели». Образ огня в лирике А. Истоминой – «то это мерцающий огонёк, то пожар с его неуёмной, всепоглощающей силой» имеет традиционную солярную символику «тепла, света, жизни», а также «творческое горение» поэта [Бойко, 2005: 249]. Ещё один образ данного тематического комплекса «огонь, искра, свеча» – горящая свеча – также символ и творческого горения, и просто символ человеческой жизни, «которая

продолжается, пока горит огонёк» [Бойко, 2005: 250]. В размышлениях о вечном и уходящем Н. Исаевой-Бадиной вечна только поэзия, а «суетное, вчерашнее, усталое» проходит.

В лирике марийских поэтесс творчество рассматривается как особая, «иная» реальность, не подчинённая земному бытию человека. В стихотворных строках Альбертины Ивановой и Зои Дудиной звучат мотивы: трагический жребий поэта, высокое его предназначение, свободы творчества. А. Иванова отмечает, что в мире людей пророческий дар стал для своего носителя причиной новых страданий и гонений со стороны тех, кому предназначалось слово Божье: «А ты до сих пор все испытываешь меня,/ Обжигаешь любовью,/ Остужаешь предательством,/ Смешиваешь бытие с небытием». В поэзии Зои Дудиной звучит мысль о том, что творец должен иметь свою гражданскую позицию независимо от социальных катаклизмов, голос поэта – это голос народа и голос для народа.

Таким образом, можем констатировать, что женщины-поэтессы достаточно осознанно относятся к своему творчеству как особой участи в жизни. Несомненно, источники вдохновения различны, поэтому в художественном воплощении образов поэта и поэзии есть как индивидуально-неповторимые, национально-специфичные, так и типичные черты. Общность проявляется, прежде всего, в единении творца с природой, осознания особой миссии поэта в обществе, свободы творчества. В раскрытии темы поэта и поэзии получили развитие народная философия, фольклорные мотивы и, несомненно, влияние русской поэзии, в большей степени пушкинских и ахматовских мотивов. В удмуртской женской лирике тема творчества в большей степени сопряжена с темой любви, в поэзии молодых – с предопределенностью судьбы поэта (они не могут не творить), в коми-пермяцкой – с темой природы (пармой) родного края, родного дома, в марийской – избранностью поэта. Но, несомненно, их творения затрагивают души людей, не оставляют их равнодушными.

ЛИТЕРАТУРА

1. Домокош П. История удмуртской литературы / Перевод с венгерского В. Васовчик. – Ижевск: Удмуртия, 1993. – 445 с.
2. Бойко В. Н. Отражение национальной символики в поэтических текстах А. Истоминой // Современная русская литература: проблемы изучения и преподавания: сборник статей по материалам Международной научно-практической конференции 2 – 4 марта 2005, г. Пермь. В 2-х частях. Часть 2. – Пермь: Перм. гос. пед. ун-т, 2005. – 297с.

Л.Х. Давлетшина

Республиканский центр развития традиционной культуры, Казань

ПЕРСОНАЖИ МУСУЛЬМАНСКОЙ МИФОЛОГИИ В ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЕ ТАТАР: ХЫЗЫР ИЛЪЯС

Аннотация. В данной работе предлагается опыт сравнительного изучения мифологического персонажа, именуемого Хызыр Ильяс, на материале различных мифологических текстов и локальных традиций. В ходе исследования выявляется соотношение мусульманского и дорелигиозного компонентов в народных представлениях, анализируется функциональная составляющая персонажа, обогатившаяся в фольклоре татар.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

АБУЛЬХАНОВА Зия Равилевна, аспирант. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

АЙМУХАМБЕТ Жанат Аскербек кызы, доктор филологических наук, профессор. Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева (Казахстан, Астана)

АЙТУҒАНОВА Саулеш Шамша кызы, кандидат филологических наук, профессор. Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева (Казахстан, Астана)

АЛЕКСАНДРОВ Станислав Алексеевич. Чувашский государственный институт гуманитарных наук (Россия, Чебоксары)

АМИНЕВА Венера Рудалевна, доктор филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

АФНАСЬЕВА Лира Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент. Стерлитамакский филиал Башкирского государственного университета (Башкортостан, Стерлитамак)

АХМЕТОВА Миляуша Ансаровна, научный сотрудник. Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ, Научная библиотека Казанского научного центра Российской академии наук (Татарстан, Казань)

ӘЛТАЙ Аманжол Дүйсенбайұлы, доктор филологических наук, профессор. Евразийский национальный университет им.Л.Н. Гумилева (Казахстан, Астана)

БАБАЕВА Ешкгане Акифкызы, доцент, доктор, руководитель организации молодых ученых. Литературный институт им. Низами Ганжеви Академии Наук Республики Азербайджан (Азербайджан, Баку)

БАТТАЛОВА Алсу Дамировна, кандидат филологических наук, доцент. Республиканский центр развития традиционной культуры (Татарстан, Казань)

БЕРДИЕВ Хайриддин Абдуллоевич, старший преподаватель. Ташкентский государственный технический университет им. Ислама Каримова (Узбекистан, Ташкент)

БОЛГАРОВА Рамзия Марсовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

БОТВИНЕВА Елена Алексеевна, магистрант. Стерлитамакский филиал Башкирского государственного университета (Башкортостан, Стерлитамак)

ВАЛИЕВ Рустам Ахматович, аспирант. Институт истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН (Башкортостан, Уфа)

ГАБДРАХМАНОВА Рашида Габдельбакиевна, кандидат педагогических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ГАЙНУЛЛИНА Гульфия Расилевна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ГАЛИМУЛЛИН Фоат Галимуллович, доктор филологических наук, профессор. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ГАЛИМУЛЛИНА Альфия Фоатовна, доктор филологических наук, профессор. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ГАЛЯУТДИНОВА Гульшат Ильшатовна, аспирант. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ГАНИЕВА Айгуль Фирдинатовна, старший научный сотрудник, кандидат филол.наук. Институт языка, литературы и искусства АН РТ (Татарстан, Казань)

ГАРАЕВА Резеда Харисовна, переводчик. Казанский Государственный общественный центр (Татарстан, Казань)

ГИЛАЗОВ Тагир Шамсегалиевич, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ГУМЕРОВ Ильгам Гусманович, кандидат филологических наук, Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан (Татарстан, Казань)

ГУРЕЦКИХ Валерия Сергеевна, педагог, дипломированный магистр, МБОУ СОШ №80 г. Ижевск (Россия, Ижевск)

ДАВЛЕТШИНА Лейла Хасановна, кандидат филологических наук. ГБУ «Республиканский центр развития традиционной культуры» (Татарстан, Казань)

ДЕНМУХАМЕТОВА Эльвира Николаевна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ЕНИКЕЕВ Ильдар Ахнафович, кандидат филологических наук, с.н.с. Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ (Татарстан, Казань)

ЕРМАКОВА Елена Николаевна, доктор филологических наук, профессор. Тобольский педагогический институт им. Д.И. Менделеева филиал ТюмГУ (Россия, Тобольск)

ЗАВГАРОВА Фанзиля Хакимовна, кандидат филологических наук, доцент. Республиканский центр развития традиционной культуры (Татарстан, Казань)

ЗАКИРЗЯНОВ Альфат Магсумзянович, доктор филологических наук, заведующий отделом литературоведения. Институт языка, литературы и искусства им. Г.Ибрагимова АН РТ (Татарстан, Казань)

ЗАМАЛИЕВА Луиза Фирдусовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

İSLAM SADIQ. AMEA Folklor İnstitutunun elmi işçisi (Азербайджан, Баку)

ИСЛАМОВА Эльвира Альбертовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

КАЮМОВА Гелюся Фаридовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

КЕРИМЛИ Вугар Гараджаноглы, ученый секретарь, кандидат культурологии, доцент. Национальная Академия Наук Азербайджана, Институт Архитектуры и искусства (Азербайджан, Баку)

КЕРИМЛИ Нурлана Имаятгызы, докторант. Национальная Академия Наук Азербайджана, Институт Архитектуры и искусства (Азербайджан, Баку)

КИРИЛЛОВА Зоя Николаевна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

КОНОВА Альфия Ильдаровна, ассистент кафедры ИЯПК. Казанский национальный исследовательский технологический университет (Татарстан, Казань)

КОРОТАЕВА Лариса Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент. Стерлитамакский филиал Башкирского государственного университета (Башкортостан, Стерлитамак)

КУРБАНОВА Надия Касымовна, учитель русского языка и литературы (Россия, Москва)

ЛАТЫПОВА Алсу Вакиловна, аспирант. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

МИНГАЗОВА Ляйля Ихсановна, доктор филологических наук, профессор. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

МИННУЛЛИН Бахтияр Кимович, зав. отделом общей лингвистики, кандидат филологических наук. Институт языка, литературы и искусства им. Г.Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан (Татарстан, Казань)

МИННУЛЛИНА Фатыма Халиулловна, с.н.с., кандидат филологических наук. Институт языка, литературы и искусства им. Г.Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан (Татарстан, Казань)

МИННЕГУЛОВ Хатип Юсупович, доктор филологических наук, профессор. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

МИРХАЕВ Рифат Фирдинатович, с.н.с. кандидат филологических наук, доцент. Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан (Татарстан, Казань)

МОТИГУЛЛИНА Альфия Рухулловна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

МУГТАСИМОВА Гульназ Ринатовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

МУСЛИМОВА Кадрия Усмановна, учитель татарского языка и литературы (Татарстан, Казань)

МУХТАР КАЗЫМОГЛУ, директор Института Фольклора НАН, действительный член НАН Азербайджана (Азербайджан, Баку)

НАБИУЛЛИНА Аделя Наилевна, аспирант. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

НАСИБУЛЛОВ Рамис Рафагатович, кандидат педагогических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

НУРМУХАМЕТОВА Рушания Сагдатзяновна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

НУРИЕВА Лилия Фаиловна, аспирант. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

НУРОВА Лилия Альбертовна, аспирант. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

Халықара фәнни-гамәли қонференция

РОДИОНОВ Виталий Григорьевич, доктор филологических наук, профессор, ведущий научный сотрудник. Чувашский государственный институт гуманитарных наук (Россия, Чебоксары)

РОДИОНОВА Эльби Витальевна, кандидат филологических наук, младший научный сотрудник. Чувашский государственный институт гуманитарных наук (Россия, Чебоксары)

САИЛОВ Галиб, кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник. Институт Фольклора Национальной АН Азербайджана (Азербайджан, Баку)

САЛАХОВА Рузиля Рашитовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

САТТАРОВА Мадина Рашитовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

САРЧИН Рамиль Шавкетович, доктор филологических наук, с.н.с. Институт татарской энциклопедии и регионоведения Академии наук Республики Татарстан (Татарстан, Казань)

САФИНА Эльмира Фанисовна, аспирант. Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан (Татарстан, Казань)

СӘЙФУЛИНА Флера Сагитовна, доктор филологических наук, профессор. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

СИБГАЕВА Фируза Рамзеловна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

СУЛТАНГАРЕЕВА Розалия Асфандияровна, доктор филологических наук с.н.с. отдела фольклористики. Институт истории, языка и литературы Уфимского научного центра Российской академии наук (Башкортостан, Уфа)

СУНГАТОВ Гафур Масгутович. Республиканский центр развития традиционной культуры (Татарстан, Казань)

ТИМЕРХАНОВ Айнура Ахатович, заведующий отделом лексикографии, доктор филологических наук, доцент. ИЯЛИ им. Г.Ибрагимова Академии наук Республики (Татарстан, Казань)

ТҰРЫСБЕК Рақымжан Сағымбекұлы, филология ғылымдарының докторы, профессор. Евразийский государственный университет им. Л.Н.Гумилева (Казахстан, Астана)

ФАЕЗОВА Ландыш Робертовна, аспирант 1 курса. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ФАЙЗУЛЛИНА Гузель Чахваровна, кандидат филологических наук, доцент. Тобольский педагогический институт им. Д.И. Менделеева (Россия, Тобольск)

ФАТХУЛЛОВА Кадрия Сунгатовна, кандидат педагогических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ФАХРУТДИНОВА Лилия Ильдаровна, диспетчер Высшей школы русской и зарубежной филологии. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ФЕДОРОВА Любовь Петровна, кандидат педагогических наук, доцент. ФБГОУ ВО «Удмуртский государственный университет» (Россия, Ижевск)

ХАБИБУЛЛИНА Алсу Зарифовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ХАБУТДИНОВА Милеуша Мухаметзяновна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ХАЙРУТДИНОВА Гульшат Ахматхановна, доктор филологических наук, профессор. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ХАЛИЛОВ Агаверди Сархан оглу, кандидат филологических наук. Доцент, заведующий отделом Обрядового фольклора Института Фольклора НАН Азербайджана (Азербайджан, Баку)

ХАМИДУЛЛИНА Вера Петровна, библиотекарь, магистр педагогических наук Центральная городская библиотека г. Набережные Челны (Татарстан, Набережные Челны)

ХАРРАСОВА Рифа Фатхрахмановна, кандидат филологических наук, доцент, старший научный сотрудник. АН РТ (Татарстан, Казань)

ХУББИТДИНОВА Нэркэс Ахметовна, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник. Институт истории, языка и литературы УНЦ РАН, (Башкортостан, Уфа)

ХУЗИАХМЕТОВ Анвар Нуриахметович, доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой методологии обучения и воспитания. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ХУРДАМИЕВА Самиля Халидовна, кандидат филологических наук, доцент, профессор. Дагестанский государственный педагогический университет (Республика Дагестан, Дербент)

ХУСАИНОВА Гульнур Равиловна, зав. отделом фольклористики, к.ф.н., с.н.с., Институт истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН (Башкортостан, Уфа)

ХУСНУТДИНОВ Дамир Хайдарович, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ЧЕКУШКИНА Елена Петровна, Чувашский государственный университет им. И.Н. Ульянова (Чебоксары)

ШАТИЛОВ Андрей Сергеевич, кандидат педагогических наук. Санкт-Петербургский государственный университет (Санкт-Петербург)

ШАКУРОВА Муслима Магьсумовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

ШОНИИЁЗОВ Махмуджон Очилович, кандидат филологических наук, доцент. Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (Узбекистан, Ташкент)

ЮЛДЫБАЕВА Гульнар Вилдановна, кандидат филологических наук, с.н.с. Институт истории, языка и литературы РАН (Башкортостан, Уфа)

ЮСУПОВА Нурфия Марсовна, кандидат филологических наук, доцент. Казанский федеральный университет (Татарстан, Казань)

СОДЕРЖАНИЕ

ГЫЙЛАЖЕВ Т.Ш. ЖАМАЛ ВӘЛИДИ - КҮРЕНЕКЛЕ ӘДӘБИЯТ ГАЛИМЕ ҺӘМ ТӘНҚЫЙТЪЧЕ (тууына 130 ел тулу мөнәсәбәте белән)/ДЖАМАЛ ВАЛИДИ – ВИДНЫЙ ЛИТЕРАТУРОВЕД И КРИТИК (в связи с 130-летием со дня рождения).....	3
ЗАКИРЖАНОВ Ә.М. ХЕЗМӘТ НӘТИЖӘСЕ – ХӨРМӘТ (Азат Ахмадуллинга 85 ел тулу унаеннан)/РЕЗУЛЬТАТ ТРУДА – УВАЖЕНИЕ (к 85-летию Азата Ахмадуллина).....	8
ЮСУПОВА Н.М. ФӘНГӘ БАГЫШЛАНГАН ГОМЕР (Резеда Кадыр кызы Ганиеваның тууына 85 ел тулу уңае белән)/СУДЬБА, ПОСВЯЩЕННАЯ НАУКЕ (к 85-летнему юбилею Резеды Кадыровны Ганиевой)	12
АБУЛЬХАНОВА З.Р. ФОЛЬКЛОР ЖАНРЛАРЫ ҺӘМ ӘДӘБИ ӘКИЯТ/ЖАНРЫ ФОЛЬКЛОРА И ЛИТЕРАТУРНАЯ СКАЗКА	16
АЛЕКСАНДРОВ С.А. ЛИРИКА ГАБДУЛЛЫ ТУКАЯ И «НАРСПИ» КОНСТАНТИНА ИВАНОВА–КАШКЫР В АСПЕКТЕ ПРОБЛЕМЫ «ВОСТОК-ЗАПАД»	19
АМИНЕВА В.Р., ФАХРУТДИНОВА Л.И. А. ЕНИКИ И В. РАСПУТИН: МЕЖЛИТЕРАТУРНЫЕ ДИАЛОГИ	22
АФНАСЬЕВА Л.А. ВИТЛЕШҮ ТАКМАКҖСЕМ – ЧҖВАШ АЧА-ПҖЧА СҖМАХЛҖХҖН ПҖР ТҖСҖ (ДРАЗНИЛКИ – ОДИН ИЗ ЖАНРОВ ЧУВАШСКОГО ДЕТСКОГО ФОЛЬКЛОРА).....	25
АХМЕТОВА М.А. ХУДОЖЕСТВЕННО-ЭСТЕТИЧЕСКАЯ КОНЦЕПЦИЯ ПОЭМЫ МАДЖИТА ГАФУРИ «КЕШЕ АШАУЧЫЛАР» («ЛЮДОЕДЫ»)	28
ӘЛТАЙ А.Д., АЙТУҖАНОВА С.Ш. ЖЫРАУЛАР МЕН АҚЫНДАР ШЫҖАРМАШЫЛЫҖЫНДАҖЫ БАСТЫ ЕРЕКШЕЛІКТЕР.....	31
БАБАЕВА Е.А. MEVLANA`NIN NECİR FAZIL KISAKÜREK ÜZERİNE ETKİSİ.....	34
БЕРДИЕВ Х.А. НЕКОТОРЫЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ ПО ЭТНОТОПОНИМЕ КУРАМА.....	40
БОЛГАРОВА Р.М., ИСЛАМОВА Ә.А. ПРОБЛЕМА ПЕРЕВОДА СРАВНЕНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ А.И. КУПРИНА «ПОЕДИНОК»).....	43
БОТВИНЕВА Е.А. НАЦИОНАЛЬНОЕ СВОЕОБРАЗИЕ В ВОСПРИЯТИИ РЕАЛИЙ МИРА СЕЛА ДЮРТЮЛИ ШАРАНСКОГО РАЙОНА РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН.....	46
ВАЛИЕВ Р.А. О РУССКОЙ НАРОДНОЙ ПЕСНЕ И ИССЛЕДОВАНИЯХ РУССКИХ УЧЕНЫХ О САЛАВАТЕ ЮЛАЕВЕ.....	50
ГАБДРАХМАНОВА Р.Г. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ «БИОЛОГИЧЕСКОГО ЯЗЫКА» ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ.....	53
ГАЙНУЛЛИНА Г.Р. Г. БӘШИРОВНЫҖ “КӨЗГЕ АЧЫ ЖИЛЛӘРДӘ” ПОВЕСТЬ-ИСТӘЛЕГЕНДӘ ӘДИПНЕҖ ИЖАДИ БИОГРАФИЯСЕ ГӘҮДӘЛӘНЕШЕ/ В ПОВЕСТИ-ПАМЯТИ Г.БАШИРОВА “ОСЕННИЕ ВЕТРЫ” ТВОРЧЕСКОЕ ВОПЛОЩЕНИЕ БИОГРАФИИ ПИСАТЕЛЯ	55

ГАЛИМУЛЛИН Ф.Г. ВКЛАД ТАТАРСКИХ УЧЕНЫХ В МАНОСОВЕДЕНИЕ.....	58
ГАЛИМУЛЛИНА А.Ф. ОБРАЗ САДА В ПОЭЗИИ ИЛЬДАРА ЮЗЕЕВА	61
ГАЛЯУТДИНОВА Г.И. ӘДӘБИЯТАРА БӘЙЛӘНЭШЛӘР: Ф.ӘМИРХАННЫҢ ҺӘМ И.А.КУПРИН/ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ: Ф. ӘМИРХАН И И.А. КУПРИН	64
ГАНИЕВА А.Ф. М. ӘМИР ХИКӘЯЛӘРЕНЕҢ ИДЕЯ-СӘНГАТИ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЕ/ ИДЕЙНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ОСОБЕННОСТИ В РАССКАЗАХ М. АМИРА.....	67
ГУРЕЦКИХ В.С., ФЕДОРОВА Л.П. ТЕМА ПОЭТИЧЕСКОГО ТВОРЧЕСТВА В ФИННО- УГОРСКОЙ ЖЕНСКОЙ ЛИРИКЕ	71
ДАВЛЕТШИНА Л.Х. ПЕРСОНАЖИ МУСУЛЬМАНСКОЙ МИФОЛОГИИ В ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЕ ТАТАР: ХЫЗЫР ИЛЬЯС	74
ДЕНМӨХӘММӘТОВА Э.Н., ГӘРӘЕВА Р.Х. ТАТАР ТЕКСТЛАРЫНЫҢ ТӨРКИ ТЕЛЛӘРГӘ ТӘРЖЕМӘЛӘРЕНДӘ ЛЕКСИК-СЕМАНТИК ТРАНСФОРМАЦИЯЛӘР/ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ТРАНСФОРМАЦИИ В ПЕРЕВОДЕ ТАТАРСКИХ ТЕКСТОВ НА ТЮРКСКИЕ ЯЗЫКИ.....	78
ЕНИКЕЕВ И.А. РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ПИСАТЕЛИ В НАЦИОНАЛЬНОМ КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ: ПЕРЕВОДЫ Р.БУХАРАЕВА	81
ЕРМАКОВА Е.Н., ФАЙЗУЛЛИНА Г.Ч. ДИАЛЕКТНЫЕ ИДИОМЫ КАК ГАСТРОНИМИЧЕСКИЙ КОД КУЛЬТУРЫ СИБИРСКИХ ТАТАР	84
ЗАВГАРОВА Ф.Х., БАТТАЛОВА А.Д., СУНГАТОВ Г.М. СКОТОВОДЧЕСКИЕ ТРАДИЦИИ В ТАТАРСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ	88
ЗАКИРЖАНОВ Ә.М. ЯҢА ТАТАР ПЬЕСАСЫ – 2016: БЕРЕНЧЕ НӘТИҖӘЛӘР/НОВАЯ ТАТАРСКАЯ ПЬЕСА – 2016: ПЕРВЫЕ ИТОГИ	91
ЖАМАЛИЕВА Л.Ф., МӨСЛИМОВА К.У. ТАТАР, БАШКОРТ ҺӘМ ЧУАШ ХАЛЫК ЖЫРЛАРЫНДА КАЕН ОБРАЗЫ БИРЕЛЭШЕ/ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБРАЗА БЕРЕЗЫ В ТАТАРСКИХ, БАШКИРСКИХ И ЧУВАШСКИХ ПЕСНЯХ	95
İSLAM SADIQ. ŞUMER VƏ TÜRK DİLLƏRİNDƏ İLK SÖZLƏR VƏ SƏS ARTIMI YOLU İLƏ SÖZ YARADICILIĞI.....	98
КАЮМОВА Г.Ф. ЭВОЛЮЦИЯ ОЧЕРКА КАК ЛИТЕРАТУРНОГО ЖАНРА В ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ/ЭВОЛЮЦИЯ ОЧЕРКА КАК ЛИТЕРАТУРНОГО ЖАНРА В ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ	105
КЕРИМЛИ В.Г. ЭТНОКУЛЬТУРНОЕ РАЗНООБРАЗИЕ И МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ АЗЕРБАЙДЖАНА	109
КЕРИМЛИ Н.И. ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КУЛЬТУРЫ АЗЕРБАЙДЖАНА:ЭВОЛЮЦИЯ ЖЕНСКОГО ОБРАЗА	113
КИРИЛЛОВА З.Н. КӨНБАТЫШ ҺӘМ КӨНЧЫГЫШ АРАСЫНДА МӘДӘНИ БӘЙЛӘНЭШ БУЛАРАК ТАТАР ТЕЛЕНДӘГЕ БИБЛИЯ/БИБЛИЯ НА ТАТАРСКОМ ЯЗЫКЕ КАК КУЛЬТУРНАЯ И РЕЛИГИОЗНАЯ СВЯЗЬ МЕЖДУ ЗАПАДОМ И ВОСТОКОМ.....	116
КОНОВА А.И. ПЕРСОНИФИКАЦИЯ В СТИХОТВОРЕНИЯХ Г.ТУКАЯ.....	119

КОРОТАЕВА Л.В. СВАДЕБНЫЙ ОБРЯД ЧУВАШЕЙ КАРМАСКАЛИНСКОГО РАЙОНА РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН	121
КУРБАНОВА Н.К. КУРСКАЯ БИТВА ГЛАЗАМИ ПОЭТОВ-УЧАСТНИКОВ	125
ЛАТЫПОВА А.В. ФИЛОСОФСКАЯ ЛИРИКА РИМА ИДИЯТУЛЛИНА	127
МИНГАЗОВА Л.И. РОБЕРТ МИҢНУЛЛИН ПОЭЗИЯСЕНЕҢ СПЕЦИФИКАСЫ/ СПЕЦИФИКА ПОЭЗИИ РОБЕРТА МИННУЛЛИНА.....	130
МИҢНЕГУЛОВ Х.Ю. ОСТАЗЛАРЫМНЫҢ БЕРСЕ. (күренекле шәрықшенас Г.Таһиржановның тууына 110 ел тулу уңае белән)/ОДИН ИЗ НАСТАВНИКОВ	133
МИҢНУЛЛИН Б.К. XX ГАСЫР БАШЫ ТАТАР ГАЗЕТАСЫНДА ӘДӘБИ- ПУБЛИЦИСТИК ЖАНРЛАР/ЛИТЕРАТУРНО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИЕ ЖАНРЫ В ТАТАРСКИХ ГАЗЕТАХ НАЧАЛА XX ВЕКА	139
МИҢНУЛЛИНА Ф.Х. Т. ГЫЙЗЗӘТНЕН 1920-30 ЕЛЛАР ДРАМАТУРГИЯСЕНДӘ ЗАМАН ҺӘМ ГЕРОЙ/ЭПОХА И ГЕРОЙ В ДРАМАТУРГИИ 20-30 ГОДОВ Т. ГИЗЗАТА.....	142
МИРХАЕВ Р.Ф., ГУМЕРОВ И.Г. ЯЗЫК ПРОИЗВЕДЕНИЙ СТАРОТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: К ВОПРОСУ ИЗУЧЕНИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ ЛЕКСИКИ	145
МОТЫЙГУЛЛИНА Ә.Р. КҮПМИЛЛӘТЛЕ МӨХИТТӘ ДРАМА ӘСӨРЛӨРЕН МӘДӘНИ НИГЕЗДӘ ӨЙРӘНҮ/ИЗУЧЕНИЕ ДРАМАТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В КУЛЬТУРНОМ АСПЕКТЕ В МНОГОНАЦИОНАЛЬНОЙ	149
МӨГЪТӘСИМОВА Г.Р. Р.БАТУЛЛАНЫҢ “АЛЫП БАТЫР МАЖАРАЛАРЫ”НЫҢ ТӨРЕКЧӨГӘ ТӘРЖЕМӘСЕНДӘ ТӨС АТАМАЛАРЫ/ЦВЕТООБАЗНАЧЕНИЯ В “АЛЫП БАТЫР МАЖАРАЛАРЫ” Р.БАТУЛЛЫ ПРИ ПЕРЕВОДЕ С ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА НА ТУРЕЦКИЙ.	152
МУХТАР КАЗЫМОГЛУ МАГИЧЕСКАЯ СУЩНОСТЬ СМЕХА В ФОЛЬКЛОРЕ	155
НАБИУЛЛИНА А.Н. МУЗЫКА КАК КУЛЬТУРНЫЙ КОД В ПРОЗЕ И. АБУЗЯРОВА ...	167
НУРИЕВА Л.Ф., СӘЙФУЛИНА Ф.С. МУЛЛА БИККОЛОВЛАР НӘСЕЛЕ: ИСЕМНӘРЕ ТАРИХ БИТЛӘРЕНДӘ/РОД МУЛЛЫ БИККУЛОВЫХ: ИМЕНА НА СТРАНИЦАХ ИСТОРИИ.....	171
РОДИОНОВ В.Г., РОДИОНОВА Э.В. ПРОБЛЕМА ИНТЕРПРЕТАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ РЕГИОНАЛЬНОМ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИИ.....	176
САЛАХОВА Р.Р. О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ПЕРЕВОДА ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ ЯЗЫКА С ЭМОТИВНЫМ СОДЕРЖАНИЕМ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ Ф. ЯРУЛЛИНА).....	179
САРЧИН Р.Ш. О СТАТЬЕ Д. ПОРТЕРА «НИКОЛАЙ ФЕШИН – ИСТОРИЯ ДВУХ СТРАН» (к вопросу о взглядах на жизнь и творчество художника)	182
САТТАРОВА М.Р., НУРМӨХӘММӘТОВА Р.С. ӘКИЯТ ПЕРСОНАЖЛАРЫНЫҢ МИЛЛИ АҢГА ТӘЭСИРЕ (ассоциатив эксперимент нәтижәләребуенча)/ВЛИЯНИЕ СКАЗОЧНЫХ ПЕРСОНАЖЕЙ НА НАЦИОНАЛЬНОЕ СОЗНАНИЕ (ПО ИТОГАМ АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА).....	184
САФИНА Э.Ф. О ЯЗЫКЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ КАСИМА БИККУЛОВА	187

СӘЙФУЛЛИНА Ф.С. МАРАТ КӘБИРОВНЫҢ «АКБАБАЙНЫҢ ТУГАН КӨНЕ» ӘСӘРЕНДӘ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬ ПРОЗА БИЛГЕЛӘРЕ/ПРИЗНАКИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ ПРОЗЫ В ПОВЕСТИ МАРАТА КАБИРОВА «ДЕНЬ РОЖДЕНИЕ АКБАБАЯ»	191
САЙФУЛИНА Ф.С., АЙМУХАМБЕТ Ж.А. МИФОЛОГИЧЕСКИЕ ОБРАЗЫ В ТЮРКСКИХ ЭПОС-ДАСТАНАХ	195
СУЛТАНГАРЕЕВА Р.А. МИФОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ СЕМАНТИКИ СЮЖЕТНЫХ КОДОВ БАШКИРСКОГО ЭПОСА «АКХАК КОЛА» («ХРОМОЙ САВРАСЫЙ»)	200
ТИМЕРХАНОВ А.Ә. ДӘҮЛӘТ ТЕЛЕ РӘСМИ АРАЛАШУГА ХЕЗМӘТ ИТӘРГӘ ТИЕШ/ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЯЗЫК ДОЛЖЕН СЛУЖИТЬ ОФИЦИАЛЬНОМУ ОБЩЕНИЮ	204
ТҮРЫСБЕК Р.С. ҚАЗАҚ-ТАТАР ХАЛЫҚТАРЫНЫҢ БАЙЛАНЫСЫ: ТАРИХ ТАҒЫЛЫМЫ ЖӘНЕ МӘДЕНИ- РУХАНИ САБАҚТАСТЫҚ АСПЕКТІЛЕРІ	207
ФАЕЗОВА Л.Р. М. ЮНЫСНЫҢ “ЮЛДА УЙЛАНУЛАР” СӘЯХӘТНАМӘСЕНДӘ ХИКӘЯЛӘҮЧЕ “МИН” ОБРАЗЫНЫҢ ҮЗБИЛГЕЛӘНҮ ПРОБЛЕМАСЫ	214
ФАТХУЛЛОВА К.С. ТРАНСФОРМАЦИИ В ПЕРЕВОДАХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А. КУПРИНА НА ТАТАРСКИЙ ЯЗЫК	217
ХАБИБУЛЛИНА А.З. МЕСТО ЛЕРМОНТОВА В ТАТАРСКОЙ ПОЭЗИИ XX ВЕКА: НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ	219
ХАБУТДИНОВА М.М. ПРОТОТИПЫ ГЕРОЕВ ПОВЕСТИ А.М. ГИЛЯЗОВА “ПРИ СВЕТЕ ЗАРНИЦ”	222
ХАЙРУТДИНОВА Г.А., СИБГАЕВА Ф.Р. ОБРАЗНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ЛЕКСЕМЫ РАДОСТЬ И ЕЕ ТАТАРСКОГО ЭКВИВАЛЕНТА ШАТЛЫК (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ РУССКОЙ И ТАТАРСКОЙ ПОЭЗИИ)	225
ХАЛИЛОВ А. СТРУКТУРНЫЕ СХОДСТВА ШУМЕРСКОГО И ОГУЗСКОГО ЭПОСОВ: В КОНТЕКСТЕ ВЗАИМОСВЯЗЕЙ РИТУАЛА И ЖАНРА	228
ХАМИДУЛЛИНА В.П. ЗНАЧЕНИЕ ИМПЛИЦИТНОЙ ПАМЯТИ ПЕРЕВОДЧИКА- БИЛИНГВА НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕВОДОВ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ДЭРДМЕНДА	236
ХАРРАСОВА Р.Ф. ЮГАРЫ УКУ ЙОРТЛАРЫНДА КӨНЧЫГЫШ ӘДӘБИЯТЛАРЫН УКЫТУ ТӘЖРИБӘСЕННӘН	239
ХӨСНЕТДИНОВ Д.Х., НУРОВА Л.А. ТАТАР ТЕЛЕН УКЫТУДА МИЛЛИ-МӘДӘНИ КОМПОНЕНТНЫҢ ӨҖӘМИЯТЕ/ЗНАЧЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО КОМПОНЕНТА В ПРЕПОДОВАНИИ ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА	243
ХУББИТДИНОВА Н.А. О СОЗВУЧНОСТИ ТРАДИЦИЙ РАССКАЗА «АЛМАСУАР» Г.ИБРАГИМОВА С БАШКИРСКИМ НАРОДНЫМ ТВОРЧЕСТВОМ	246
ХУЗИАХМЕТОВ А.Н., НАСИБУЛЛОВ Р.Р. ТАТАР ХАЛЫК АВЫЗ ИЖАТЫ – МИЛЛӘТЕБЕЗ ПЕДАГОГИКАСЫНЫҢ АСЫЛ ӨЛЕШЕ/ТАТАРСКОЕ УСТНОЕ НАРОДНОЕ ТВОРЧЕСТВО – ЧАСТЬ СУТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ	248

ХУРДАМИЕВА С., САИЛОВ Г. ИСТОКИ АШУГСКОЙ ПОЭЗИИ ДАГЕСТАНСКИХ АЗЕРБАЙДЖАНЦЕВ	252
ХУСАИНОВА Г.Р. О ТРЕХ ПОСЛЕДНИХ ЗАПИСЯХ БАШКИРСКОГО ЭПИЧЕСКОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ «КУЗЫЙКУРПЯС И МАЯНХЫЛУ»	258
ЧЕКУШКИНА Е.П. СВОЕОБРАЗИЕ ЧУВАШСКОЙ ПРОЗЫ КОНЦА XX – НАЧАЛА XXI В. В КОНТЕКСТЕ ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	261
ШАТИЛОВ А.С. РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА ГЛАЗАМИ ИНОСТРАННЫХ ЧИТАТЕЛЕЙ (ЛЕРМОНТОВ, ЧЕХОВ, ТУРГЕНЕВ, ТОЛСТОЙ)	264
ШӘКУРОВА М.М. ИКЕТЕЛЛЕЛЕК ШАРТЛАРЫНДА ТАТАР ҺӘМ РУС ТЕЛЛӘРЕНДӘ ФИГЫЛЬЛӘРНЕҢ ЛЕКСИК-СЕМАНТИК ТӨРКЕМЧӘЛӘРЕН ЧАГЫШТЫРЫП ӨЙРӘНҮ	270
ШОНИИЁЗОВ М.О. ҚҰҚОНДАГИ БОҒИ ДИЛБАР ТАЪРИХИ	273
ЮЛДЫБАЕВА Г.В. ХӘЗЕРГЕ БАШКОРТ ХАЛЫК ИЖАДЫНА БЕР КАРАШ/ОДИН ВЗГЛЯД НА НЫНЕСННЕЕ БАШКИРСКОЕ НАРОДНОЕ ТВРОЧЕСТВО	275
ЮСУПОВА Н.М. 1930 НЧЫ ЕЛЛАР ТАТАР ПОЭЗИЯСЕНДӘ ФОЛЬКЛОР ОБРАЗЛАРЫНЫҢ ЯҢАРЫШЫ/ВОЗОБНОВЛЕНИЕ НАРОДНЫХ ОБРАЗОВ ТАТАРСКОЙ ПОЭЗИИ 1930-Х ГОДОВ	279
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	279